

Séance ordinaire du 19 mai 2009

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-neuvième jour du mois de mai deux mille neuf, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil Jean Girard.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2009-04-65

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 19 mai 2009, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 9.4 et 9.5 intitulées :

« Environnement et infrastructures

Modification de la résolution CV-2003-07-61 « Stipulations concernant le transport en vrac

Réf. : EI-2009-049

Environnement et infrastructures

Attribution du contrat pour la fourniture d'une souffleuse automotrice

Réf. : EI-EM-2009-007 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-66

Période de questions

Environ 25 personnes assistent à la séance. Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2009-04-67

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2009

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 4 mai 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-68

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 28 avril, 4 et 5 mai 2009

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 28 avril, 4 et 5 mai 2009 est déposé.

CV-2009-04-69**Embauche d'un analyste en renseignements criminels à la Direction du service de police**

Réf. : [RH-2009-051](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'embaucher François Martineau au poste régulier à temps complet d'analyste en renseignements criminels de la Direction du service de police, au salaire de la classe 5, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-70**Titularisation d'une secrétaire du Service du génie**

Réf. : [RH-2009-064](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De titulariser Johane Dufour au poste régulier à temps complet de secrétaire du Service du génie, au salaire de la classe 8, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-71**Nomination d'un commis aux pièces à conviction et équipements à la Direction du service de police**

Réf. : [RH-2009-065](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De nommer Philippe Côté au poste de commis aux pièces à conviction et équipements de la Direction du service de police, au salaire de la classe 7, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-72

Nomination d'un conseiller en urbanisme à la Direction de l'urbanisme et des arrondissements

Réf. : [RH-2009-066](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De nommer Yves Thériault au poste régulier à temps complet de conseiller en urbanisme de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, au salaire de la classe 7, échelon 7, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-73

Embauche d'un conseiller en architecture au Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme

Réf. : [RH-2009-068](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'embaucher Mathieu De Bellefeuille au poste régulier à temps complet de conseiller en architecture du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme, au salaire de la classe 5, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable, et ce, à la condition qu'il devienne membre de l'Ordre des architectes d'ici décembre 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-74

Embauche d'une conseillère en finances au Service de la trésorerie

Réf. : [RH-2009-072](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Maryse Roberge au poste régulier à temps complet de conseillère en finances du Service de la trésorerie, au salaire de la classe 5, échelon 14, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-75

Nomination d'une conseillère juridique à la Direction des affaires juridiques et du greffe

Réf. : [RH-2009-050](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De nommer Anne-Véronique Michaud au poste régulier à temps complet de conseillère juridique de la Direction des affaires juridiques et du greffe, sous la responsabilité de la directrice adjointe et assistante-greffière de cette direction, au salaire de la classe 9, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-76

Embauche d'un programmeur analyste au Service des technologies de l'information

Réf. : [RH-2009-067](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Luc Laflamme au poste régulier à temps complet de programmeur analyste du Service des technologies de l'information, au salaire de la classe 11, échelon 9, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-77

Embauche d'une conseillère en développement économique à la Direction du développement

Réf. : [RH-2009-071](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'embaucher Guylaine Lehouillier au poste régulier à temps complet de conseillère en développement économique de la Direction du développement, au salaire de la classe 3, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-78

Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

CV-2009-04-79

Renouvellement des polices d'assurances de dommages pour 2009-2010

Réf. : [AGR-2009-023](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accepter les propositions de renouvellement des contrats d'assurances de dommages de la Ville déposées par les courtiers actuels, pour la période du 1^{er} juin 2009 au 1^{er} juin 2010, telles qu'elles sont présentées et recommandées au rapport de Raymond Chabot Grant Thornton daté du 7 mai 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-80

Aide financière au Service d'entraide de Pintendre

Réf. : [DG-2009-080](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière additionnelle de 500 \$ au Service d'entraide de Pintendre pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-81

Survol du territoire dans le cadre des activités commémorant le débarquement de Normandie

Réf. : [DG-2009-091](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De prendre acte de la fiche de prise de décision DG-2009-091 concernant le survol du territoire par des hélicoptères et leur atterrissage sur le territoire le 6 juin 2009 dans le cadre des activités commémorant le débarquement de Normandie.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-82

Attribution du contrat pour la fourniture de béton bitumineux

Réf. : [EI-TP-2009-014](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la fourniture de béton bitumineux à Construction B.M.L., division de Sintra inc., de la façon suivante :

- ✓ pour l'arrondissement de Desjardins, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 243 102 \$, plus taxes, après calcul du coût de revient;
- ✓ pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 166 652 \$, plus taxes, après calcul du coût de revient;
- ✓ pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 102 287 \$, plus taxes, après calcul du coût de revient;

conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-83

Renflouement de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance

Réf. : [EI-2009-043](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De renflouer la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance d'un montant de 200 000 \$ à même le surplus accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-84

Affectation de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance

Réf. : [EI-2009-044](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'affecter un montant de 150 000 \$ provenant de l'affectation de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance aux postes de dépenses en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision EI-2009-044, et ce, afin d'assumer les coûts reliés au remplacement et à la réparation de biens assurés ou non assurés endommagés à la suite d'un sinistre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-85

Engagement de la Ville envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à l'égard des travaux de réfection de la rue Samson (secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : [EI-GEN-2009-063](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de réfection de la rue Samson (secteur Saint-Jean-Chrysostome) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-86

Attribution du contrat pour le forage et le dynamitage de roc sur le site de l'incinérateur

Réf. : [EI-GEN-2009-064](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'attribuer le contrat pour le forage et le dynamitage de roc sur le site de l'incinérateur à Les forages dyfo-pro inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 106 650 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-87

Demande de subvention au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées

Réf. : [EI-GEN-2009-067](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De demander une subvention au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées pour les projets énumérés à la fiche de prise de décision EI-GEN-2009-067.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-88

Suspension d'un policier de la Direction du service de police

Réf. : [POL-2009-022](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De suspendre sans solde le policier de la Direction du service de police mentionné à la fiche de prise de décision POL-2009-022 pour une période de six jours (72 heures), les 30 et 31 mai 2009 de 8 h à 20 h, le 4 juin 2009 de 20 h à 8 h, les 8 et 9 juin 2009 de 8 h à 20 h et le 12 juin 2009 de 20 h à 8 h, et ce, à la suite de sa conduite inacceptable des 26 et 27 février 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-89

Modification temporaire des règles de stationnement et de circulation de certaines rues du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Réf. : [POL-2009-024](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier temporairement les règles de stationnement et de circulation de certaines rues du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville les 22 et 23 juin 2009, entre 6 h et 18 h, tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision POL-2009-024, et ce, afin d'assurer la sécurité des usagers lors de la tenue du *Telus world skins game*.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-90

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'habits de protection et autres accessoires pour la Direction du service de la sécurité incendie
 Réf. : [INC-2009-007](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
 Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'habits de protection, de casques et autres accessoires, tels qu'ils sont énumérés à la fiche de prise de décision INC-2009-007, d'affecter un montant de 90 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2010 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-91

Aide financière à Le patro de Lévis inc. et financement afférent
 Réf. : [DVC-SOC-2009-008](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
 Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder une aide financière de 119 397 \$ à Le patro de Lévis inc. pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

De financer la partie de cette dépense relative à la régularisation des taxes foncières 2007 et des compensations pour services municipaux 2008 et 2009 au montant maximal de 79 397 \$ à même le surplus accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-92

Aide financière à Productions splash sur Lévis
 Réf. : [DVC-2009-013](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
 Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière de 21 399 \$ à Productions splash sur Lévis pour l'organisation de l'événement Splash sur Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-93

Ouverture d'un terrain pour l'activité *Le Relais pour la vie 2009*

Réf. : [DVC-SOC-2009-020](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'ouvrir le terrain de baseball # 2 et # 4 et les terrains de soccer # 1 et # 2 ainsi que la piste de 400 mètres du parc Stade Georges-Maranda (secteur Lévis), à compter de 23 h le 13 juin 2008, jusqu'à 7 h le 14 juin 2009, et ce, pour la tenue de l'activité *Le Relais pour la vie 2009*.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-94

Proclamation de la Semaine québécoise des personnes handicapées

Réf. : [DVC-SOC-2009-019](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De proclamer la semaine du 1^{er} au 7 juin 2009 *Semaine québécoise des personnes handicapées* et d'inviter la population à combattre les préjugés envers la différence et à poser des gestes concrets pour favoriser la participation pleine et entière des personnes ayant des incapacités.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-95

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-SOC-2009-021](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière qui y est indiquée, et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-96

Nomination d'une adjointe au directeur des Finances et des services administratifs et d'une assistante trésorière par intérim

Réf. : [FSA-2009-020](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De nommer Christiane Bélanger aux postes d'adjointe au directeur des Finances et des services administratifs par intérim et d'assistante trésorière par intérim.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-97

Contrats concernant la location d'équipements de radio-communication à intervenir avec Novicom 2000 inc. et la Compagnie de location d'équipement clé ltée

Réf. : [FSA-APP-2009-003](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les contrats concernant la location d'équipements de radio-communication à intervenir avec Novicom 2000 inc. et la Compagnie de location d'équipement clé ltée, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision FSA-APP-2009-003.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-04-98

Dépôt de l'état des revenus et dépenses

Réf. : [FSA-2009-025](#)

L'état des revenus et dépenses au 30 avril 2009 ainsi que ceux projetés pour l'exercice financier 2009, tels qu'ils sont préparés par le trésorier, sont déposés.

CV-2009-04-99

Cession du lot 4 346 307 du cadastre du Québec au Centre de la petite enfance le coffre aux trésors de Breakeyville (avenue Brassard Sud, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [DEV-2008-067](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De confirmer que le lot 4 346 307 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique et de le céder à titre gratuit au Centre de la petite enfance le coffre aux trésors de Breakeyville, l'acte de cession devant prévoir que si l'immeuble cédé n'est pas utilisé à des fins d'aire de stationnement et d'allée de circulation par ce centre de la petite enfance ou s'il cesse ses activités de

garderie, la Ville aura le droit d'exiger la rétrocession de l'immeuble, gratuitement et aux frais de ce centre de la petite enfance, et que la cession de cet immeuble par celui-ci à un tiers doit préalablement être autorisée par la Ville, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le cessionnaire et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-00

Vente d'une partie du lot 2 059 512 du cadastre du Québec à Robert Leclerc (rue du Ferblantier, parc industriel Pintendre, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2008-077](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De vendre à Robert Leclerc une partie du lot 2 059 512 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 5 898,5 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2008-077 (parcelle B), au prix de 7,534737 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 44 443,65 \$, plus taxes si applicables, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision ainsi qu'à la condition que l'acte de vente prévoit l'obligation que le plancher au sol de tout bâtiment à être érigé sur cette partie de lot soit situé à un niveau supérieur à celui de la rue publique adjacente, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-01

Acquisition d'une servitude affectant une partie des lots 2 431 664 et autres du cadastre du Québec (prolongement de la rue J.-B.-Michaud, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-DEC-2008-079](#)

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'utilité publique sur une partie des lots 2 431 664, 2 431 667, 3 934 911, 3 934 912, 3 934 914, 3 966 816, 4 053 785 et 4 053 788 du cadastre du Québec, d'une superficie de 2 408,1 mètres carrés, telles qu'elles sont montrées sur le plan d'Alain Gosselin, arpenteur-géomètre, minute 12 279, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2007-06-93, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter que ces parties de lots sont affectées à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-02**Cautionnement de la Corporation de développement du Vieux-Lévis
relativement à la navette touristique du Vieux-Lévis**Réf. : [DEV-2009-095](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De cautionner la Corporation de développement du Vieux-Lévis pour une somme maximale de 15 000 \$, plus taxes si applicables, relativement à l'opération de la navette touristique du Vieux-Lévis, pour la période du 26 juin au 5 septembre 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-03**Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 2 284 790 du
cadastre du Québec (chemin Olivier, secteur Saint-Nicolas)**Réf. : [DEV-2009-123](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De confirmer que la partie du lot 2 284 790 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 358,1 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2009-123, n'est plus affectée à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-04**Demande de subvention dans le cadre du programme d'aide financière
aux municipalités régionales de comté pour le développement économique
et la création d'emplois**[DEV-2009-106](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De prendre acte du bilan des activités réalisées par la Ville en 2008 en matière de développement économique et d'approuver le plan d'action 2009 de développement économique, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision DEV-2009-106-C et d'autoriser la Direction du développement à transmettre une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'aide financière aux municipalités régionales de comté pour le développement économique et à création d'emplois.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-05

Modification de la résolution CV-2008-03-79 « Acquisition du lot 3 590 136 du cadastre du Québec (rue de Villemay, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2009-085](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier la résolution CV-2008-03-79 « Acquisition du lot 3 590 136 du cadastre du Québec (rue de Villemay, secteur Lévis) et ouverture de rue » par le remplacement du numéro de lot « 3 590 136 » par le numéro de lot « 3 590 135 » dans le titre et dans le texte.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-06

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement CV-003-02 établissant le partage des compétences entre le conseil de la Ville et les conseils d'arrondissement

Réf. : [URBA-2009-055](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement CV-003-02 établissant le partage des compétences entre le conseil de la Ville et les conseils d'arrondissement.

Ce règlement a pour objet de décréter que le conseil de la Ville conserve la compétence de constituer un comité consultatif d'urbanisme en matière de plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs aux secteurs d'intérêt patrimonial et aux bâtiments de grande valeur patrimoniale visés par les règlements adoptés par chacun des conseils d'arrondissement sur cet objet, incluant les pouvoirs d'étude et de recommandation de ce comité à chacun des trois arrondissements.

CV-2009-05-07

Avis de motion du Règlement constituant le comité consultatif d'urbanisme en patrimoine de la Ville

Réf. : [URBA-2009-055](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement constituant le comité consultatif d'urbanisme en patrimoine de la Ville.

Ce règlement a pour objet de constituer un comité consultatif d'urbanisme en patrimoine et d'attribuer à ce comité des pouvoirs d'étude et de recommandation en matière de plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs aux secteurs d'intérêt patrimonial et aux bâtiments de grande valeur patrimoniale visés par les règlements adoptés par chacun des conseils d'arrondissement sur cet objet.

CV-2009-05-08

Avis de motion du Règlement permettant l'octroi de tout permis pour l'agrandissement du centre de la petite enfance situé au 7, avenue Brassard Sud (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [URBA-2009-060](#)

La conseillère Nicole Larouche donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement permettant l'octroi de tout permis pour l'agrandissement du centre de la petite enfance situé au 7, avenue Brassard Sud (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville).

Ce règlement a pour objet de permettre l'agrandissement du centre de la petite enfance Le coffre aux trésors situé au 7, avenue Brassard Sud (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville), à la condition que l'aire de stationnement comprenne au moins 18 cases de stationnement.

CV-2009-05-09

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2007-06-35 décrétant une dépense et un emprunt de 34 250 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux

Réf. : [EI-TE-2009-008](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2007-06-35 décrétant une dépense et un emprunt de 34 250 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de remplacer le montant maximal de la dépense et de l'emprunt fixé à 34 250 000 \$ par le montant maximal de 55 600 000 \$;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2009-08-68 modifiant le Règlement RV-2007-06-35 décrétant une dépense et un emprunt de 34 250 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-10

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 2000-019 autorisant le centre de la petite enfance et la garderie au 1024, rue des Lilas (lot 197-162) de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome

Réf. : [URBA-2009-064](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 2000-019 autorisant le centre de la petite enfance et la garderie au 1024, rue des Lilas (lot 197-162) de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la

présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ de permettre une entrée charretière sur la rue des Lilas d'une largeur minimale de 6 mètres et l'installation d'un contenant à déchets dans la cour ou marge de recul avant;
- ✓ d'exiger que les cases de stationnement situées dans la cour avant, à l'ouest de l'entrée charretière, soient dissimulées de la rue par un aménagement paysager;
- ✓ de prévoir une disposition pénale ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2009-08-69 modifiant le Règlement numéro 2000-019 autorisant le centre de la petite enfance et la garderie au 1024, rue des Lilas (lot 197-162) de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-11

Adoption du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue du Cran)

Réf. : [URBA-2009-071](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prohiber, dans la zone 622, les travaux de remblai et de déblai sauf dans les cas suivants :

- ✓ pour la réalisation de travaux de construction d'un bâtiment pour lequel un permis de construction a été délivré conformément à la réglementation d'urbanisme, avec une hauteur maximale de 1,5 mètre de remblai calculée à partir de tout point adjacent au niveau naturel du sol où se fera le remblai;
- ✓ pour la réalisation d'un aménagement paysager réalisé sur un terrain construit avec une hauteur maximale de 1,5 mètre de remblai calculée à partir de tout point adjacent au niveau naturel du sol où se fera le remblai;
- ✓ pour des travaux découlant d'une entente intervenue entre la Ville et un promoteur, et ce, en vertu du Règlement RV-2002-00-46 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux pour un développement résidentiel ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'adopter le Règlement RV-2009-08-70 modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2009-04-06.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-12

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (Les boisés du faubourg)

Réf. : [AGR-2009-025](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour :

- ✓ de créer la zone H-328 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales isolées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-329 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales jumelées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-331 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations multifamiliales de quatre logements et les parcs municipaux et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-332 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations bifamiliales isolées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-333 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales jumelées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-334 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales isolées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de prévoir dans la zone H-331, l'aménagement d'un écran tampon sur les terrains occupés par une habitation multifamiliale lorsque ceux-ci sont contigus par une ligne de lot à une zone résidentielle autorisant les habitations unifamiliales ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2009-08-71 modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans

changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2009-04-55.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-05-13

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole. La conseillère Isabelle Demers dépose un document concernant l'enregistrement et la télédiffusion des séances du conseil de la Ville. Le conseiller Jean-Claude Bouchard dépose un document concernant le projet Rabaska.

CV-2009-05-14

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2009-05-15

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De lever la séance à 20 h 35.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
